

CE

RINGO BLUE

РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



SPORTARREDO®

30020 GRUARO-ITALY

VIA DELI'INDUSTRIA 7

Tel. 0421/272727-8 Fax 0421/272427

1- ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ ДОЛЖНО
ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ СПЕЦИАЛИСТАМИ, УПОЛНОМОЧЕННЫМИ
КОМПАНИЕЙ SPORTARREDO.**

1.3 Самостоятельная подготовка к работе

Следующие комплектующие обеспечиваются за счет клиента, если специально не оговорено в контракте:

- Детали для электрического соединения: провод с заземлением, шнур питания, штепсельная вилка и терромагнитный дифференциальный выключатель в комплекте.
- Детали для подключения подачи воздуха
- Необходимый для подключения инструмент и расходные материалы

**АППАРАТ РАССЧИТАН НА ПОТРЕБЛЕНИЕ ТОКА НАПРЯЖЕНИЕМ $400\text{ В} \pm 3$,
ЧАСТОТОЙ 50 Гц
И ПОСТАВЛЯЕТСЯ БЕЗ ШНУРА ПИТАНИЯ**

Схема подсоединения шнура питания указана в таблице RINGO BLUE_1/5.

**Присоединение к сети должно осуществляться только квалифицированным
техническим персоналом.**

**ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ТЕРМОМАГНИТНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
ПОДКЛЮЧАЕТСЯ К РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОМУ ЩИТУ МЕСТНЫМ ЭЛЕКТРИКОМ,
RINGO BLUE: (4x16А-30мА) ДЛЯ НАПРЯЖЕНИЯ $400\text{ В} \pm 3$
(3x20А-30мА) ДЛЯ НАПРЯЖЕНИЯ $230\text{ В} \pm 3$**

Подключение осуществляется техническим персоналом.

**ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ К СЕТИ (АППАРАТ-РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ЩИТ)
ИСПОЛЬЗОВАТЬ КАБЕЛЬ СООТВЕТСТВУЮЩЕГО СЕЧЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С
ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАМИ.**

**СМ. РАЗДЕЛ «СЕЧЕНИЕ ПИТАЮЩЕГО КАБЕЛЯ» В ТАБЛИЦАХ ТЕХНИЧЕСКИХ
ХАРАКТЕРИСТИК (ПАРАГРАФ 2.1).**

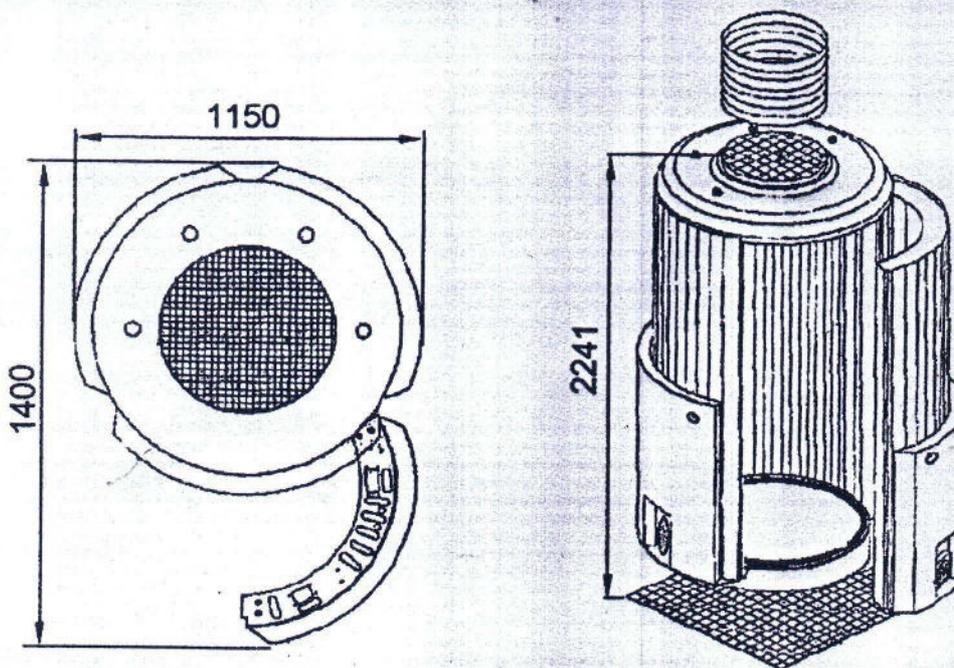
**ТЕМПЕРАТУРА В ПОМЕЩЕНИИ НЕ ДОЛЖНА ПРЕВЫШАТЬ 33° С . ПРИ ПРЕВЫШЕНИИ
УКАЗАННОГО УРОВНЯ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ КОНДИЦИОНЕР.**

1.4 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Действительны условия, указанные в прилагаемой к аппарату гарантийной книжке.

2 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1 ГАБАРИТЫ И ТАБЛИЦЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК RINGO BLUE



RINGO BLUE	ЕД.ИЗМ.	ВЕЛИЧИНА		
НАПРЯЖЕНИЕ	В	400 В ±3	(230 В ±3)	(230В)
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	кВт	5.4		
ТОК АБСОРБЦИИ	А	10.5	(16)	(26)
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ФАЗ	COS φ	0.93		
ЧАСТОТА	Гц	50		
СЕЧЕНИЕ КАБЕЛЯ ПИТАНИЯ	мм ²	2.5		
ШТЕПСЕЛЬНАЯ ВИЛКА		4x6	(3x32)	(2x32)
ПРОИЗВОДСТВО ТЕПЛОВОЙ ЭНЕРГИИ	кКал/ч	4650		
ПОТЕРИ ТЕПЛОВОЙ ЭНЕРГИИ	кКал/ч	2800		
РАСХОД ВОЗДУХА	м ³ /ч	2-35		
ЛАМПЫ	шт.	33 KALFASUN B17L Rapid 160Вт		
ВЕС	кг	325		

УЛЬТРАФИОЛЕТОВОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ ПО НОРМАМ EN 60335-2-27

RINGO BLUE: 33 ЛАМПЫ KALFASUN В 17L RAPID 160 Вт

	UVA	UVB	UVC	ЕРИТЕМА	ПИГМЕНТ. (DIN 5031)
скорость тока (Вт/м ²)	324.2	0.6	0.000	0.716	281.9
допустимое время (мин)				5.816	5.91

3- ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

3.1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- Руководитель обязан обеспечить безопасность работы и пользования аппаратом и проинструктировать персонал относительно рисков, связанных с ультрафиолетовым облучением и предписанных законодательством мер безопасности.
- Весь обслуживающий персонал должен строго придерживаться правил техники безопасности, установленных законодательством.
- Перед началом работы убедиться, что оператор знаком с устройством и функционированием аппарата и подробно ознакомился с настоящим руководством.
- К работе с аппаратом допускается только квалифицированный персонал.
- Категорически запрещается снятие **предохранительных пломб** и защитных покрытий
- Запрещается ставить что-либо на подвижную часть аппарата и загоразивать вентиляционные решетки.
- Перед ремонтом или чисткой аппарата убедиться, что он отключен от питания.
- Самостоятельный ремонт и замена одной или нескольких деталей аппарата, использование не санкционированных производителем комплектующих и расходных материалов могут стать причиной аварии. В таком случае производитель освобождается от денежной и уголовной ответственности.

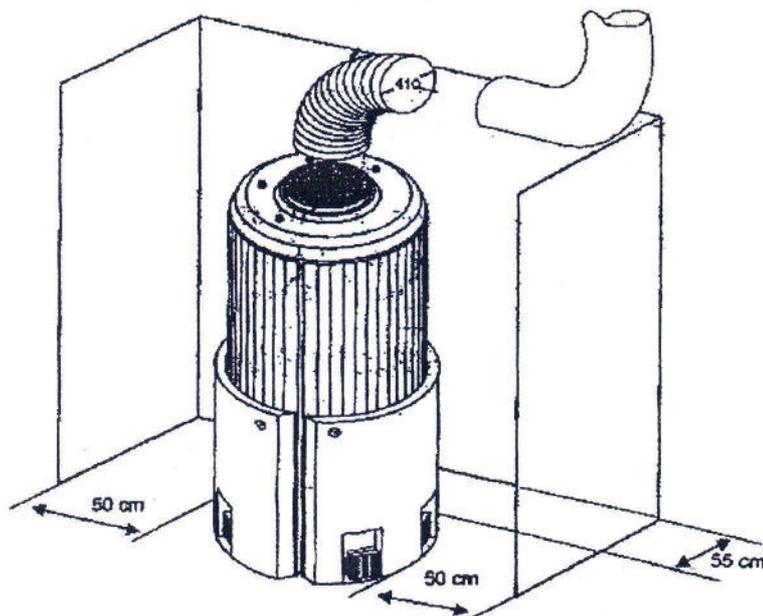
3.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ

- Помещение, в котором устанавливается аппарат, должно **хорошо проветриваться**. Вытяжная труба должна выводить горячий воздух наружу.
- Обязательно заземление всех металлических деталей аппарата через заземляющую штангу на распределительном щите.
- Заземление должно производиться в соответствии со стандартами **ЕЭК 64-8 (раздел 9)**.
- В помещениях с высокой влажностью должно заземляться также и низковольтное оборудование (если напряжение относительно земли превышает 25 В для переменного тока и 50 В для постоянного тока).
- Кабели заземления всех устройств и блоков питания должны быть объединены в единую сеть заземления.
- Используемые для заземления материалы должны обладать достаточной механической прочностью.
- Найти кратчайший путь заземления и убедиться, что кабели заземления не подвергаются механическим воздействиям и коррозии.

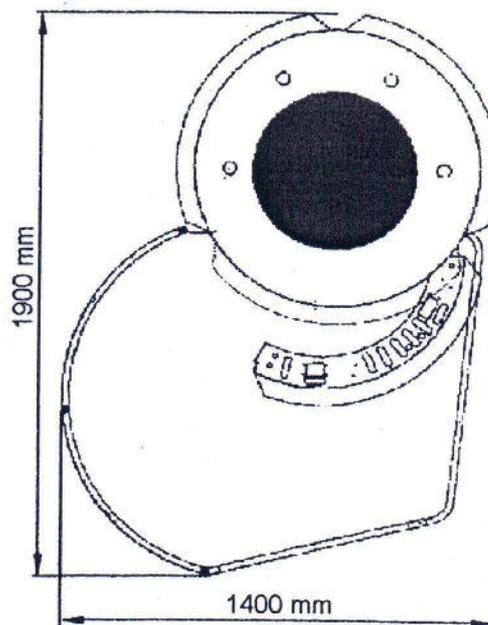
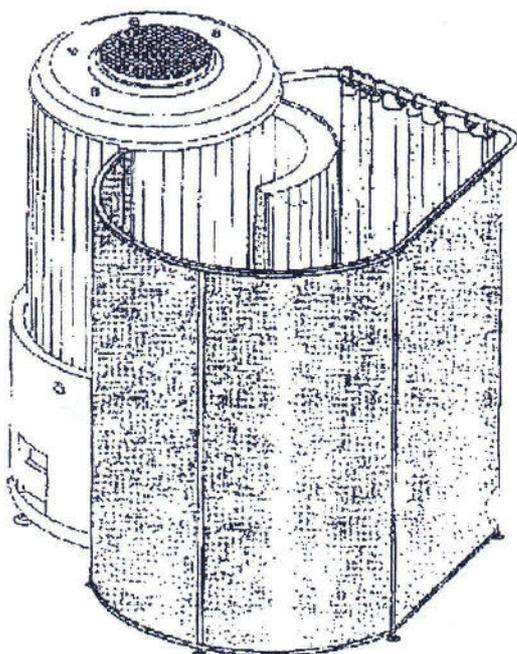
3.3 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Для обеспечения бесперебойной работы аппарата рекомендуется установить его в специально оборудованном помещении, как показано на рисунке.

Вентиляционная труба для вытяжки горячего воздуха



RINGO BLUE С КАБИНКОЙ ДЛЯ ПЕРЕОДЕВАНИЯ (поставляется за дополнительную плату)

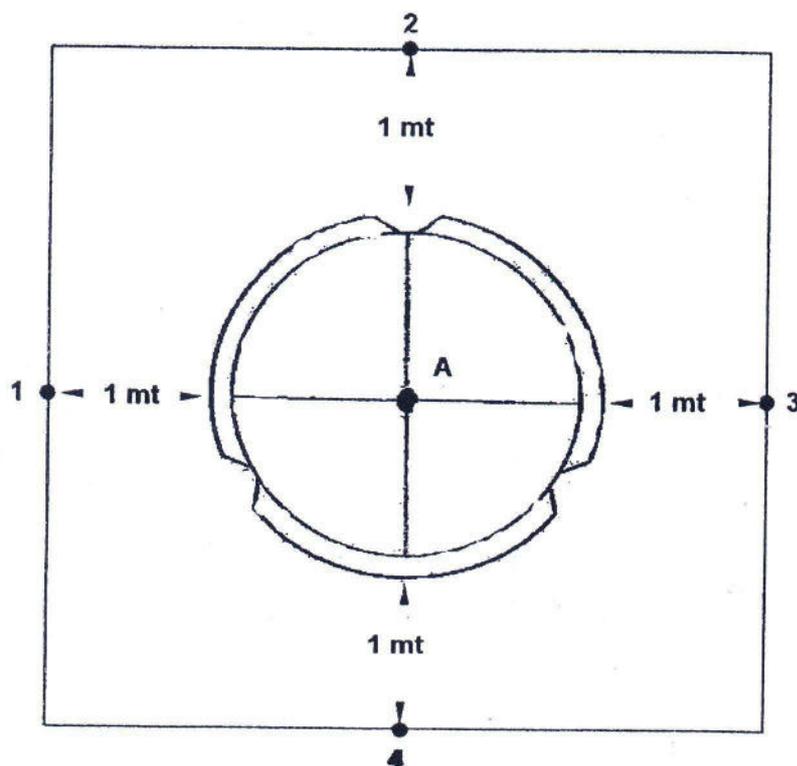


3.4 УРОВЕНЬ ШУМА

Аппарат характеризуется пониженным уровнем шума:

- Максимальный суммарный уровень мощности звука во время работы аппарата в точке А (предполагаемом месте нахождения проходящего процедуру человека) $1 - 2 - 3 - 4 = 62$ дБ (схема ниже)
- Максимальный уровень акустического давления в точке А 72 дБ.

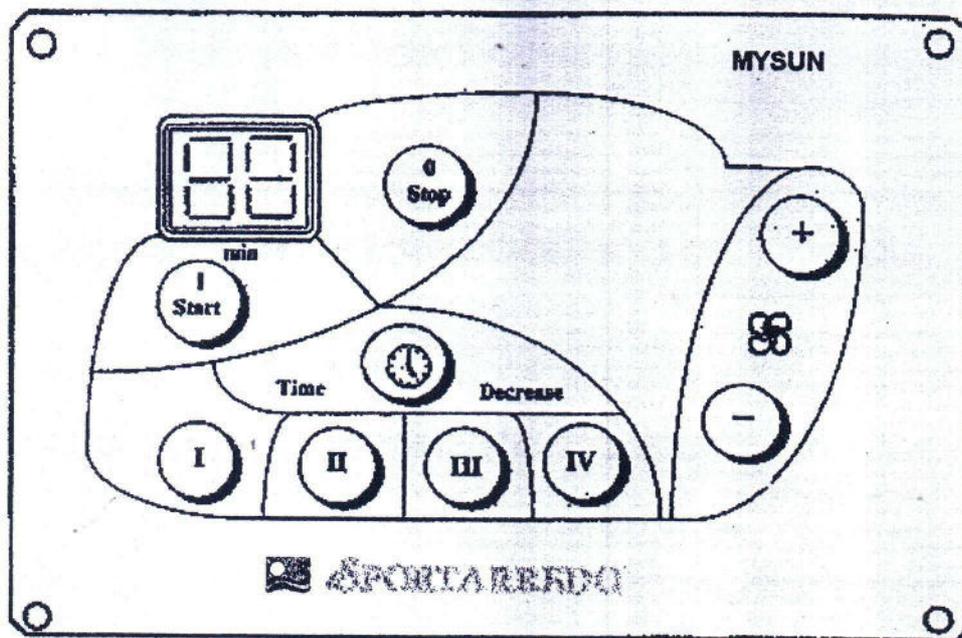
Показатели указаны в соответствии с ISO 3746



3.5 СООТВЕТСТВИЕ МЕЖДУНАРОДНЫМ НОРМАМ БЕЗОПАСНОСТИ И ЕДИНОМУ СТАНДАРТУ ЕС

- Предупреждение несчастных случаев на работе: указ президента №547 от 27.04.55, №302 от 19.03.56.
- Электромагнитная совместимость: директива ЕС №89/336.
- Низкое напряжение: директива ЕС №73/23 от 19.02.73.
- Специальная норма по обращению с бытовыми приборами ультрафиолетового и инфракрасного облучения кожи: EN 600335-2-27 (часть II)

3.6 ПУЛЬТ УПРАВЛЕНИЯ



- [I start] Включение ламп
[O stop] Выключение ламп
[часы] Установка продолжительности сеанса (мин.). Установка производится только квалифицированным персоналом (см. ниже 3.8).
[-] Уменьшить охлаждение воздуха
[+] Увеличить охлаждение воздуха

С помощью клавиш в нижней части пульта выбирается программа в зависимости от типа кожи и требуемой густоты загара.



PL - Появляется на экране после 100 часов работы. Необходимо плановое техническое обслуживание

SL - Появляется на экране после 400 часов работы. Необходимо вызвать специалиста для проверки технического состояния машины.

Солярий оборудован радиоприемником и кассетным проигрывателем. Для прослушивания музыки во время сеанса рекомендуется пользоваться наушниками.

ВНИМАНИЕ!

Во избежание ослепляющего эффекта при слишком резком переходе от света к полной темноте по окончании сеанса остается включенной одна лампа на правой панели солярия.

НАСТРОЙКА ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

Функция	Код	Значение
Длительность сеанса за I жетон	Pu	1-40
Длительность сеанса для IV типа кожи	P4	1-40
Длительность сеанса для III типа кожи	P3	1-P4
Длительность сеанса для II типа кожи	P2	1-P3
Длительность сеанса для I типа кожи	P1	1-P2
Узнать суммарное время работы машины	OF	XX-XX
Узнать количество проведенных сеансов	nS	xx-xx
Узнать дату выпуска машины	dC	ww-yy

Для просмотра и изменения основных параметров на экране необходимо их запрограммировать следующим образом:

1) Включить питание и нажать последовательно клавиши **Time** и **II**, удерживая их примерно по четыре секунды.

На экране появляется **Pu**. Задать длительность сеанса за 1 жетон, выполняя следующие операции:

- Нажать клавишу Start, на экране появляется заданное ранее значение;
- С помощью клавиш +/- увеличить или уменьшить значение;
- Нажать клавишу Stop для подтверждения выбранного значения и выйти из режима программирования;
- Вернуть аппарат в нормальный режим работы, отключив питание на несколько секунд;

Для выбора необходимой программы использовать клавиши +/-

PU - ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СЕАНСА ЗА ОДИН ЖЕТОН

Позволяет изменять время сеанса за единицу оплаты. Нажать клавишу Start, чтобы увидеть введенное ранее значение, затем при помощи клавиш +/- установить нужное значение. Нажатием клавиши Stop подтвердить выбранное значение и выйти из программы. На экране появится P4.

P4 - ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СЕАНСА ДЛЯ ТИПА КОЖИ 4-IV (Средиземноморский тип)

Произвести те же операции. При выходе на экране появится P3.

P3 - ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СЕАНСА ДЛЯ ТИПА КОЖИ 3-III (Европейский смуглый тип)

Произвести те же операции. При выходе на экране появится P2.

P2 - ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СЕАНСА ДЛЯ ТИПА КОЖИ 2-II (Европейский светлый тип)

Произвести те же операции. При выходе на экране появится P1.

P1 - ДЛИТЕЛЬНОСТЬ СЕАНСА ДЛЯ ТИПА КОЖИ 1-I (Кельтский тип)

Произвести те же операции. При выходе на экране появится OF.

OF - УЗНАТЬ СУММАРНОЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ МАШИНЫ.

Нажатием клавиши Start войти в программу. На экране появится количество часов работы машины.

Пример: число 1234 отображается в два приема (12 и 34), переход от первой пары цифр ко второй паре осуществляется клавишей Time, (9999) - максимальная величина, выводимая на экран. Для выхода из программы OF нажать Stop. При выходе на экране появится nS.

nS - УЗНАТЬ КОЛИЧЕСТВО ПРОВЕДЕННЫХ СЕАНСОВ.

Нажатием клавиши Start войти в программу. На экране появится количество проведенных сеансов.

Для просмотра повторить те же операции, что и в программе OF, Для выхода из программы nS нажать Stop. При выходе на экране появится dC.

dC - УЗНАТЬ ДАТУ ВЫПУСКА МАШИНЫ

Нажатием клавиши Start войти в программу. На экране появится дата выпуска (порядковый номер нед, мес, затем год). Для выхода из программы dC нажать Stop. При выходе на экране появится Pu.

Программный цикл закончен, для возвращения машины в нормальный режим работы отключите питание и вновь запустить машину.

Ещё комбинации: $\boxed{1} \rightarrow \boxed{2} \rightarrow \boxed{3}$
уд. уд. уд.

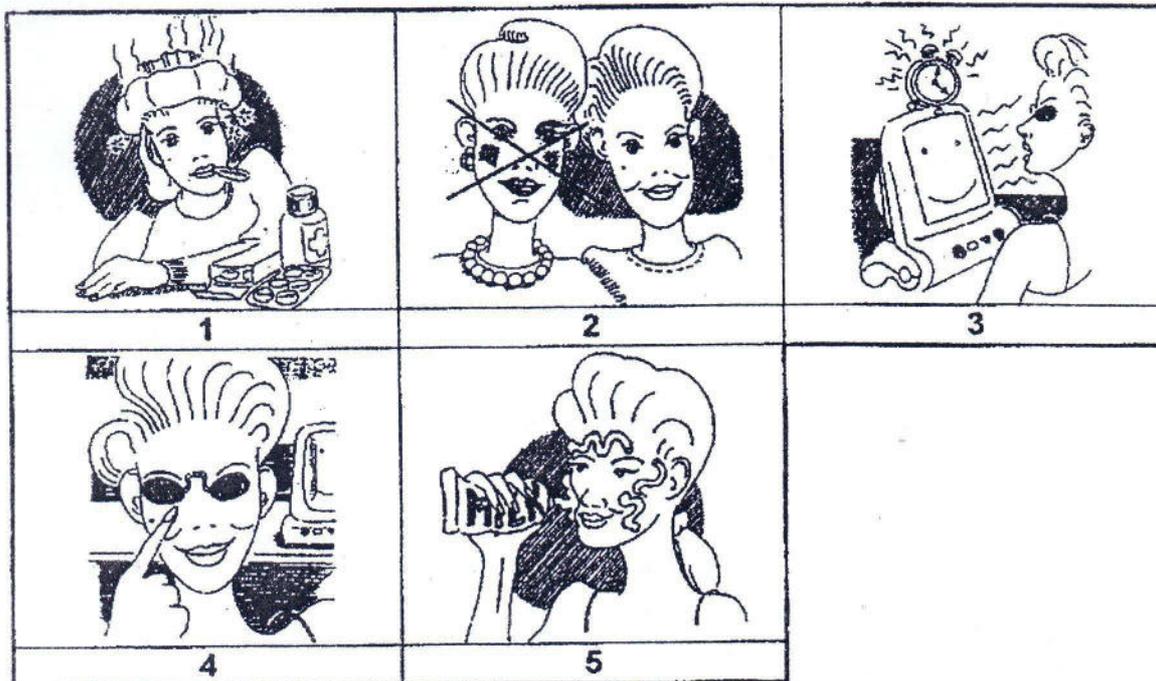
$\boxed{1} \rightarrow \boxed{2} \rightarrow \text{"+" или "-"} \rightarrow \text{" "}$

3.7 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ СЕАНСОВ

Не включать аппарат в случае неисправности временного реле.

ВНИМАНИЕ: НЕПРАВИЛЬНОЕ ПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТОМ МОЖЕТ НАНЕСТИ СЕРЬЕЗНЫЙ ВРЕД ЗДОРОВЬЮ!

В соответствии с санитарными нормами (EN 60335-2-27), при проведении сеансов искусственного загара необходимо соблюдать следующие правила:



1. Во время приема антибиотиков и противовоспалительных препаратов рекомендуется временно прекратить сеансы в солярии. В любом случае следует посоветоваться с врачом.
2. Перед сеансом очистить кожу лица и снять декоративную косметику. Не рекомендуется пользоваться духами.
3. Строго соблюдать установленное время сеансов.
4. Необходимо пользоваться защитными очками. В любом случае запрещено открывать глаза во время сеанса.
5. По окончании сеанса рекомендуется использовать увлажняющий крем или молочко.

Кроме того, рекомендуется:

- Не облучать какую-либо часть тела чаще одного раза в день,
- Не загорать в солярии и на солнце в тот же день;
- Если на коже появились вздутия, раздражения или красные пятна, обратиться к врачу.

3.8 ПРОГРАММА КУРСА И ТИПЫ КОЖИ

Солярий с лампами низкого давления предназначен для полного загара тела. Необходимо пользоваться им в соответствии с техническими инструкциями и следовать программам, разработанным в наших лабораториях:

RINGO BLUE - ПРОГРАММА КУРСА					
ВРЕМЕННОЙ ПРОМЕЖУТОК МЕЖДУ СЕАНСАМИ НЕ МЕНЕЕ 48 ЧАСОВ					
2 СЕАНСА В НЕДЕЛЮ	ТИП КОЖИ	II	III	IV	
	1-й СЕАНС	2.3	3.3	4.2	мин.
	2-й СЕАНС	3.0	4.2	5.4	мин.
	3-й СЕАНС	3.7	5.2	8.0	мин.
	4-й СЕАНС	4.4	6.2	8.0	мин.
	5-й СЕАНС	5.1	7.2	9.2	мин.
ПОСЛЕДУЮЩИЕ СЕАНСЫ					
2 сеанса в неделю продолжительностью не более		5.8	8.1	10.5	мин.
В год сеансов не более		60	43	33	
ИЛИ					
3 сеанса в неделю продолжительностью не более		3.9	5.4	7.0	мин.
В год сеансов не более		90	64	50	

ТИПЫ КОЖИ		
ТИП	ОПИСАНИЕ	НАЗВАНИЕ
I	Кожа: очень светлая, веснушчатая, волосы: рыжеватые; глаза: голубые, изредка светло-карие; соски: очень светлые;	Кельтский тип
II	Кожа: более темная, редкие веснушки; волосы: от светлых до каштановых; глаза: голубые, зеленые, серые; соски: светлые;	Европейский светлый тип
III	Кожа: от светлой до смуглой, или розоватая, без веснушек; волосы: темно-русые, каштановые; глаза: серые, карие; соски: более темные;	Европейский смуглый тип
IV	Кожа: смуглая, оливковая; волосы: темно-коричневые; глаза: темные; соски: темные;	Средиземноморский тип

4- ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

PL ИНДИКАТОР ПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Появляется на экране после 100 часов работы машины и напоминает о необходимости проведения планового техобслуживания:

- чистка внутренних панелей аппарата.

Световой сигнал убирается следующим образом:

- нажать клавишу I,
- удерживая клавишу I нажать также клавишу II,
- удерживая клавиши I и II нажать также клавишу III,
- удерживать клавиши I, II и III в течение 4 секунд.

Выполнять эту процедуру, прервав работу машины.

ВНИМАНИЕ!
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ ОТКЛЮЧИТЬ ПИТАНИЕ,
ПОВЕРНУВ ТЕРМОМАГНИТНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

4.1 СНЯТИЕ И ЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ПАНЕЛИ (рисунок 1)

НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЧИСТКИ СПИРТСОДЕРЖАЩИЕ СРЕДСТВА

Рекомендуется использовать жидкие моющие средства на основе аммиака, широко представленные в продаже (средства для мытья стекол).

4.2 ЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩИХ ФИЛЬТРОВ

ПРОИЗВОДИТСЯ ЕЖЕНЕДЕЛЬНО

Последовательность операций указана на рисунке 2. Для чистки фильтров № 6 использовать воздушный жиклёр.

Замена фильтров производится ежемесячно.

Самостоятельный ремонт или использование отличных от исходных материалов может привести к аварии. Разработчик освобождается в таком случае от денежной и уголовной ответственности, гарантия автоматически теряет силу.

5- ПЕРЕРАБОТКА ОТХОДОВ И УТИЛИЗАЦИЯ

5.1 ОТХОДЫ

Отходами считаются лампы низкого давления и весь упаковочный материал. По своим характеристикам они классифицируются как нетоксичные, безвредные спецотходы и утилизируются в соответствии с действующими нормами.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ СПЕЦОТХОДОВ: промышленные, сельскохозяйственные производственные отходы, а также отходы, связанные с торговой деятельностью или оказанием услуг, которые по составу и объемам не могут быть отнесены к бытовым отходам.

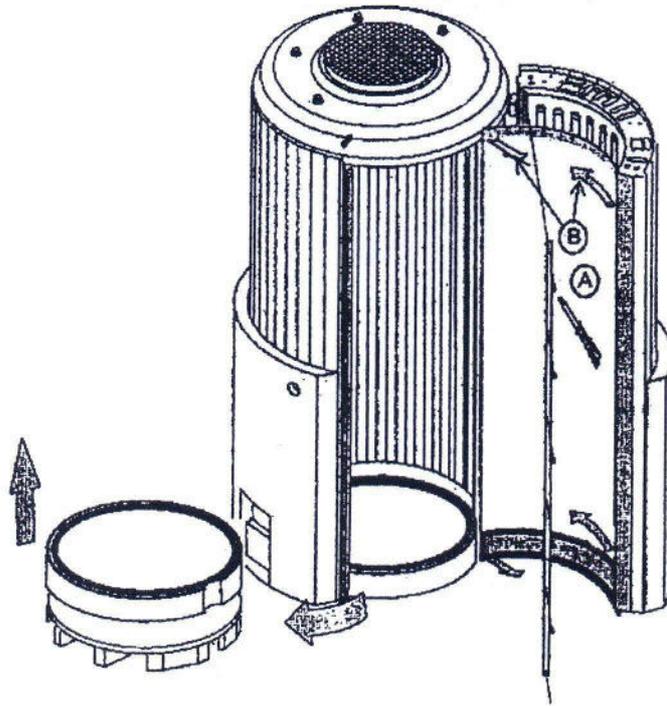
5.2 УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ

Необходимо соблюдать предписания, установленные действующим законодательством. Разобрать машину, сортируя детали по химическому составу.

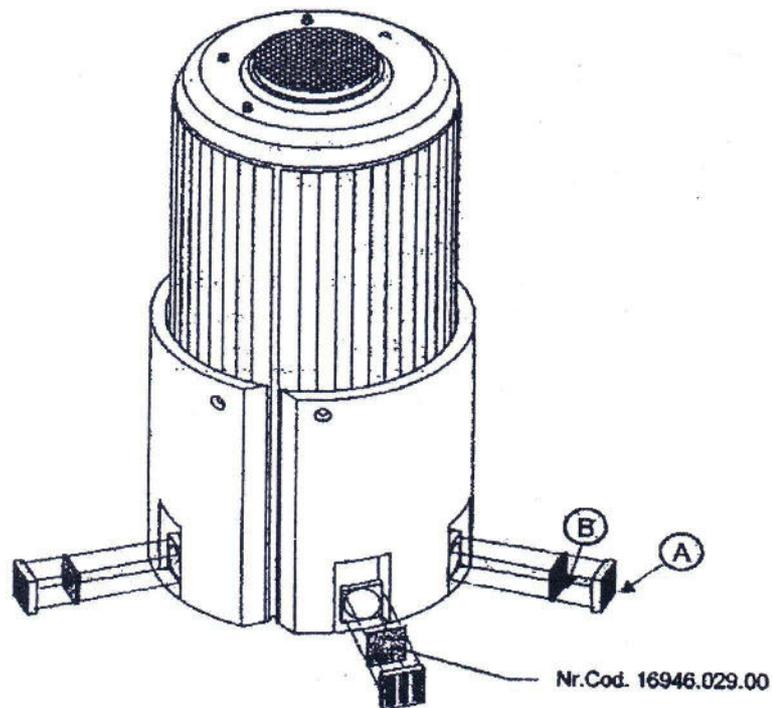
Демонтаж должен осуществляться специализированным персоналом.

4 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

СНЯТИЕ И ЧИСТКА ВНУТРЕННЕЙ ПАНЕЛИ И ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ



ЧИСТКА ВСАСЫВАЮЩИХ ФИЛЬТРОВ



СТРОГО СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЙ ПОРЯДОК ОПЕРАЦИЙ